

CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET  
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET  
PROCÈS-VERBAL / MINUTES  
RÉUNION RÉGULIÈRE / REGULAR MEETING  
LE 20 AVRIL 2015 / APRIL 20, 2015  
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL

Présences/Present: Fernand Dicaire  
Jean-Pierre Cadieux  
René Beaulne  
Jean-Claude Delorme  
Jeanne Doucet  
Benoit Lamarche  
Chantal Galipeau

Monique Bastien, greffière-adjointe  
Guylaine Poirier, urbaniste

Absence motivée: Marc Daigneault, directeur général – greffier

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h00.</p>  | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:00 p.m.</p>  |
| <p>2. <b>Résolution 2015-255</b></p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet<br/>Appuyée par: Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté après avoir ajouté 18.4, Rapport LOI-06-2015, Emplois d'été; 18.7, Rapport de soumissions pour l'installation d'un chauffe-eau de haute efficacité.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>   | <p>2. <b>Resolution 2015-255</b></p> <p>Moved by: Jeanne Doucet<br/>Seconded by: Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that the agenda be adopted after adding 18.4, Report LOI-06-2015, Summer jobs; 18.7, Report of tenders received for the installation of a high-efficiency water heater.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>   |
| <p>3. <b><u>DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES</u></b></p> <p>M. Jean-Pierre Cadieux déclare un intérêt pécuniaire au point 7.1, compte fournisseur CAD1004, en tant que propriétaire de JP Design.</p>  | <p>3. <b><u>DISCLOSURE OF PECUNIARY INTEREST</u></b></p> <p>Mr. Jean-Pierre Cadieux discloses a pecuniary interest at item 7.1, supplier account CAD1004, as owner of JP Design.</p>  |
| <p>3A Le maire présente un rapport des réunions et activités auxquelles il y participé, dont :</p> <p>Une rencontre à La Cité collégiale concernant le Collège d'Alfred le 2 avril, la réunion régulière du conseil d'Alfred et Plantagenet le 7 avril, ainsi que les réunions du Comité plénier aux Comtés et du Comité de Travaux publics, le 8 avril.</p> <p>Le maire a participé à un souper des Chevaliers de Colomb de Wendover le 10 avril, ainsi qu'à une visite au Club d'Âge d'Or de Plantagenet. Le 13 avril, le maire, accompagné des conseillers du quartier 2 ont fait une tournée des chemins du quartier 2 avec le surintendant des Travaux publics, suivie d'un appel conférence avec Mme Deb Stark d'OMAFRA par rapport au Collège d'Alfred.</p> | <p>3A The Mayor presents a report on meetings and activities he attended, including:</p> <p>A meeting at La Cité Collégiale with respect to the Alfred College on April 2 Community Board on February 10<sup>th</sup> and another to be held in the near future; there have not been any communications between the Board and the Ministry, but there were numerous interviews with the medias.</p> <p>The monthly meeting of the South Nation Conservation is scheduled for Thursday, February 19<sup>th</sup>; there will be a meeting in the next few weeks with respect to the Karst study in the Jessup's Falls Escarpment.</p> <p>The mayor received invitations from the "Mérite agricole franco-ontarien" and a supper with the "Club Entre Amis" of Lefaivre for February 19<sup>th</sup>.</p> |

La réunion mensuelle de la Conservation de la Nation Sud a eu lieu le 16 avril, suivie d'une rencontre à Hawkesbury concernant le centre d'appels et d'une réunion du Conseil d'administration de Tourisme Prescott-Russell.

M. Dicaire invite les gens à participer en grand nombre aux séances portes-ouvertes concernant l'élargissement du chemin de Comté 17 et la Route 174, mardi le 21 avril au complexe récréatif sur le chemin Dunning à Cumberland et jeudi le 23 avril à la salle communautaire de Clarence.

M. le maire fait état des rencontres aux Comtés Unis de Prescott et Russell dans le dossier de revue du Plan Officiel les 14 et 15 avril et les rencontres prévues jusqu'au 22 avril, dont, le comité d'urbanisme, le comité de travaux publics et le comité de développement économique.

On February 21, the Wendover Knights of Columbus will host an Ice-Fishing Tournament, followed by a supper.

Mr. Dicaire attended two public meetings on the widening of County Road 17 and Highway 174 on February 4<sup>th</sup> at the Recreation Complex on Youville Drive and at the Knights of Columbus hall in Rockland.

The mayor mentions various meetings at the United Counties of Prescott and Russell, including the Emergency Services Committee during which the 9-1-1 protocol was discussed in relation to the numbering and naming of streets standards, fire services dispatching and the lease with Alfred and Plantagenet for the Ambulance service. The mayor mentions other matters considered at meetings of the Committee of the whole, Public Works Committee and Planning Committee meetings.

4.1 **Résolution 2015-256**

Proposé par : Jean-Claude Delorme  
Appuyé par : René Beaulne

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion régulière du 7 avril 2015 soit adopté.

Adoptée

4.1 **Resolution 2015-256**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by René Beaulne

Be it resolved that the minutes of the regular Council meeting of April 7, 2015, be adopted.

Carried

5. **DÉLÉGATIONS**

5.1 Mme Tessa Di Iorio de la Conservation de la Nation Sud offre une présentation sur l'Étude d'eaux souterraines d'Alfred et Plantagenet. Une copie de sa présentation est distribuée aux membres du conseil.

6. **RAPPORTS DU SERVICES D'URBANISME**

6.1 **Résolution 2015-257**

Proposée par: Jean-Claude Delorme  
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

Qu'il soit résolu que les procédures d'évaluation soient entamées pour la partie d'emprise de chemin non-ouvert située entre les Concessions 2 et 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui divise la propriété portant l'adresse civique 1235 chemin de Comté 26 et le lot vacant immédiatement à l'ouest, à condition d'obtenir une lettre d'engagement de M. Guy Sergerie et un dépôt de 5 000 \$.

Adoptée

5. **DEPUTATIONS**

5.1 Mrs. Tessa Di Iorio of the South Nation Conservation makes a presentation on the Groundwater Study in Alfred and Plantagenet. A copy of her presentation is distributed to the members of Council.

6. **REPORTS FROM THE PLANNING DEPARTMENT**

6.1 **Resolution 2015-257**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

Be it resolved that the appraisal procedures be undertaken for part of the unopened road allowance located between Concessions 2 and 3 of the former Township of North Plantagenet, which divides the property bearing civic number 1235 County Road 26 and the vacant lot located immediately west of the property, subject to obtaining a letter of commitment from Mr. Guy Sergerie and a \$5,000. deposit.

Carried

- |      |   |      |   |
|------|---|------|---|
| 6.2  | Mme Poirier présente un rapport sur les demandes de modification au Plan officiel des Comtés Unis de Prescott et Russell.   | 6.2  | Mrs. Poirier presents a report on the requests for amendments to the Official Plan of the United Counties of Prescott and Russell.  |
| 7.   | <b><u>RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES</u></b>  | 7.   | <b><u>REPORTS FROM THE FINANCE DEPARTMENT</u></b>   |
| 7.1A | <b>Résolution 2015-258</b><br><br>Proposée par: Jean-Claude Delorme<br>Appuyée par : - René Beaulne<br><br>Qu'il soit résolu que les comptes payables en date du 15 avril 2015 soient adoptés, à l'exception du compte fournisseur CADI004.<br>Adoptée  | 7.1A | <b>Resolution 2015-258</b><br><br>Moved by: Jean-Claude Delorme<br>Seconded by : René Beaulne<br><br>Be it resolved that the accounts payable as of April 15, 2015, be adopted, except supplier account CADI004.<br>Carried   |
| 7.1B | <b>Résolution 2015-259</b><br><br>Proposée par: Chantal Galipeau<br>Appuyée par : Benoit Lamarche<br><br>Qu'il soit résolu que le compte fournisseur CADI004 aux comptes payables en date du 15 avril 2015 soit adopté.<br>Adoptée  | 7.1B | <b>Resolution 2015-259</b><br><br>Moved by: Chantal Galipeau<br>Seconded by : Benoit Lamarche<br><br>Be it resolved that supplier account CADI004 of the accounts payable as of April 15, 2015, be adopted.<br>Carried  |
|      | M. Jean-Pierre Cadieux s'abstient de voter.   |      | Mr. Jean-Pierre Cadieux refrains from voting.   |
| 7.2  | <b>Résolution 2015-260</b><br><br>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux<br>Appuyée par : René Beaulne<br><br>Qu'il soit résolu que le rapport F-12-2015 soit adopté et que le règlement pour les taux d'imposition 2015 reflète 0% de l'augmentation de taxes 2015 pour la classe ayant un coefficient supérieur à la fourchette provinciale, soit la classe industrielle.<br>Adoptée | 7.2  | <b>Resolution 2015-260</b><br><br>Moved by: Jean-Pierre Cadieux<br>Seconded by : René Beaulne<br><br>Be it resolved that report F-12-2015 be adopted and that the by-law to establish the tax rates for 2015 reflect 0 % of the 2015 tax increase for the industrial class, being a tax class with a tax ratio above the provincial threshold.<br>Carried |
| 8.   | <b><u>RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS</u></b>   | 8.   | <b><u>REPORTS FROM THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT</u></b>  |
| 8.1  | <b>Résolution 2015-261</b><br><br>Proposée par: Benoit Lamarche<br>Appuyée par : René Beaulne<br><br>Qu'il soit résolu que le contrat 2015-02 pour le balayage de rues soit accordé à la firme John Sweeping au montant de 86.00 \$ l'heure pour le balai et 74,00 \$ l'heure pour l'appareil de rinçage.<br>Adoptée  | 8.1  | <b>Resolution 2015-261</b><br><br>Moved by: Benoit Lamarche<br>Seconded by : René Beaulne<br><br>Be it resolved that the street sweeping contract, number 2015-02, be awarded to Richard's Sweeping, at a cost of \$86.00 per hour for the sweeper and \$74.00 per hour for the flusher..<br>Carried  |
| 9.   | <b><u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE</u></b>  | 9.   | <b><u>REPORTS FROM THE GENERAL MANAGEMENT DEPARTMENT</u></b>  |
|      | Il n'y a aucun rapport.   |      | There is no report.   |

10.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES</u>  Il n'y a aucun rapport.	10.	<u>REPORTS FROM THE LIBRARY DEPARTMENT</u>  There is no report.
11.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION</u>  Il n'y a aucun rapport.	11.	<u>REPORTS FROM THE BY-LAW ENFORCEMENT DEPARTMENT</u>  There is no report.
12.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION</u>	12.	<u>REPORTS FROM THE CONSTRUCTION DEPARTMENT</u>
12.1	<b>Résolution 2015-262</b>  Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : Chantal Galipeau  Qu'il soit résolu que le rapport C-05-2015, rapport mensuel de permis de construction pour le mois de mars 2015, soit reçu.  <div style="text-align: right;">Adoptée</div>	12.1	<b>Resolution 2015-262</b>  Moved by: Benoit Lamarche Seconded by: Chantal Galipeau  Be it resolved that Report C-05-2015, monthly building permits report for March 2015, be received.  <div style="text-align: right;">Carried</div>
12.2	<b>Résolution 2015-263</b>  Proposée par : Chantal Galipeau Appuyée par : Jean-Claude Delorme  Qu'il soit résolu que le rapport C-06-2015, soit reçu et que les frais de connexion au réseau d'aqueduc d'Alfred pour le commerce PiiComm soient établis à 1 764,50 \$.  <div style="text-align: right;">Adoptée</div>	12.2	<b>Resolution 2015-263</b>  Moved by: Chantal Galipeau Seconded by: Jean-Claude Delorme  Be it resolved that Report C-06-2015, be received and that the connection fees for the connection to the municipal water system for PiiComm be established at \$1,764.50.  <div style="text-align: right;">Carried</div>
13.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS</u>	13.	<u>REPORTS FROM THE RECREATION DEPARTMENT</u>
13.1	<b>Résolution 2015-264</b>  Proposée par : Benoit Lamarche Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux  Qu'il soit résolu que le rapport LOI-04-2015, rapport mensuel des activités du service des loisirs pour le mois de janvier 2015, soit reçu.  <div style="text-align: right;">Adoptée</div>	13.1	<b>Resolution 2015-264</b>  Moved by: Benoit Lamarche Seconded by: Jean-Pierre Cadieux  Be it resolved that Report LOI-04-2015 on the activities of the Recreation Department for the month of January 2015 be received.  <div style="text-align: right;">Carried</div>
14.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES</u>  Il n'y a aucun rapport.	14.	<u>REPORTS FROM THE FIRE DEPARTMENT</u>  There is no report.
15.	<u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ</u>  Il n'y a aucun rapport.	15.	<u>REPORTS FROM THE HEALTH AND SAFETY COMMITTEE</u>  There is no report.

16.	<b><u>RAPPORTS DES COMITÉS</u></b>	16.	<b><u>COMMITTEE REPORTS</u></b>
16.1	<b>Résolution 2015-265</b>	16.1	<b>Resolution 2015-265</b>
	Proposé par : René Beaulne Appuyé par : Jeanne Doucet		Moved by: René Beaulne Seconded by Jeanne Doucet
	Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion du Comité plénier du 25 mars 2015 soit adopté.		Be it resolved that the minutes of the Committee of the whole meeting of March 25, 2015, be adopted.
	Adoptée		Carried
17.	<b><u>RÈGLEMENTS</u></b>	17.	<b><u>BY-LAWS</u></b>
17.1	<b>Résolution 2015-266</b>	17.1	<b>Resolution 2015-266</b>
	Proposée par: Chantal Galipeau Appuyée par : Benoit Lamarche		Moved by: Chantal Galipeau Seconded by : Benoit Lamarche
	Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-50 pour établir la rémunération des membres du conseil soit adopté après ses trois lectures.		Be it resolved that By-law Number 2015-50 to establish the remuneration of the members of Council be adopted after its three readings.
	Adoptée		Carried
	<b><u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u></b>		<b><u>QUESTION PERIOD</u></b>
	M. Stéphane Sarazin demande si le conseil désire recevoir les procès-verbaux des réunions mensuelles du conseil d'administration d'Hydro 2000 Inc. Le sujet est reporté à la prochaine réunion.		Mr. Stéphane Sarazin asks whether Council wishes to receive the minutes of the Hydro 2000 Inc. Board monthly meetings. The matter is deferred to the next meeting.
18.	<b><u>MOTIONS</u></b>	18.	<b><u>MOTIONS</u></b>
18.1	<b>Résolution 2015-267</b>	18.1	<b>Resolution 2015-267</b>
	Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Chantal Galipeau		Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Chantal Galipeau
	Qu'il soit résolu que le conseil autorise la greffière adjointe à procéder avec les consultations auprès des parties concernées afin de permettre que la municipalité rencontre les conditions aux Certificats d'approbation ainsi que les exigences de la ligne directrice B-7.		Be it resolved that Council authorize the Deputy Clerk to proceed with consultations with concerned parties in order to allow that the municipality meet the conditions of the Environmental Compliance Approvals and the requirements of Guideline B-7.
	Adoptée		Carried
18.2	<b>Résolution 2015-268</b>	18.2	<b>Resolution 2015-268</b>
	Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jean-Claude Delorme		Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jean-Claude Delorme
	Qu'il soit résolu que les frais au montant de 2 968,31 \$ représentant la moitié de la facture totale de Bayne Sellar Boxall au montant de 5 936,63 \$ pour les frais d'avocats dans le dossier de poursuite de Martin Guindon, dont la moitié ont été payés le 9 avril 2015, soient payés.		Be it resolved that an amount of \$2,968.31 representing half of the total invoice from Bayne Sellar Boxall amounting to \$5,936.63 for legal services in respect to the appeal in the case against Martin Guindon, half of which were paid on April 9, 2015, be paid.
	Adoptée		Carried

18.3	<p><b>Résolution 2015-269</b></p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que M. Jérémy Chartrand soit embauché comme pompier volontaire pour la région de Lefaiivre.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.3	<p><b>Resolution 2015-269</b></p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that Mr. Jérémy Chartrand be hired as volunteer firefighter for the Lefaiivre area.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.4	<p><b>Résolution 2015-270</b></p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Jeanne Doucet</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil autorise l'embauche de l'étudiant Olivier Bibeau au service de la réglementation pour une durée de seize (16) semaines, à un salaire de 12 \$ l'heure, selon les sommes allouées au budget, à compter du 4 mai jusqu'à la fin août;</p> <p>Qu'il soit aussi résolu que le conseil autorise l'embauche de Liam Labelle pour le poste de préposé à l'entretien des installations récréatives, à un salaire de 12 \$ l'heure.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>Une copie de la politique d'embauche sera distribuée aux membres du conseil.</p>	18.4	<p><b>Resolution 2015-270</b></p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Jeanne Doucet</p> <p>Be it resolved that Council authorize the By-law Enforcement Department to hire Olivier Bibeau for the summer, for a period of sixteen (16) weeks, at a salary of \$12. per hour, in accordance with the funds allocated in the budget, from May 4<sup>th</sup> to the end of August;</p> <p>Be it also resolved that Council authorize the hiring of Liam Labelle as Recreation Facilities attendant, at a salary of \$12. per hour.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>A copy of the Hiring Policy will be distributed to the members of Council.</p>
18.5	<p><b>Résolution 2015-271</b></p> <p>Proposée par: Jean-Pierre Cadieux Appuyée par : Chantal Galipeau</p> <p>Qu'il soit résolu que le conseil municipal appuie le projet de loi 36, Loi de 2014 sur le respect de la propriété privée, pour modifier la Loi sur l'entrée sans autorisation afin de prévoir une amende minimale ainsi qu'une augmentation des dommages-intérêts.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	18.5	<p><b>Resolution 2015-271</b></p> <p>Moved by: Jean-Pierre Cadieux Seconded by : Chantal Galipeau</p> <p>Be it resolved that Council support Bill 36, Respecting Private Property Act, 2014, to amend the Trespass to Property Act in order to provide for a minimum fine as well as to increase the maximum amount awarded for damages.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
18.6	<p><b>Résolution 2015-272</b></p> <p>Proposée par: Appuyée par :</p> <p>Qu'il soit résolu que les membres du conseil contribuent les dons suivants de leur budget discrétionnaire respectif :</p> <p>René Beaulne: 50 \$, Popote roulante d'Alfred; 100 \$, Popote roulante de Lefaiivre; 150 \$, Commandite pour le Festival Western d'Alfred; 250 \$, Club Lions de Lefaiivre pour l'achat de fleurs; 100 \$, Club Entre Amis (Âge d'Or) de Lefaiivre pour l'achat d'un tapis.</p>	18.6	<p><b>Resolution 2015-272</b></p> <p>Moved by: Seconded by :</p> <p>Be it resolved that the members of Council contribute the following donations from their respective discretionary budget:</p> <p>René Beaulne: \$50. Popote roulante d'Alfred (Meals on wheels); \$100. Popote roulante de Lefaiivre (Meals on wheels); \$150. Sponsorship for the Alfred Western Festival; \$250. Lefaiivre Lions Club for the purchase of flowers; \$100. Lefaiivre Seniors' Club for the purchase of a carpet.</p>

Jean-Pierre Cadieux:  
150 \$, Commandite pour le Festival  
Western d'Alfred;

Jeanne Doucet:  
50 \$, Projet de l'auto de course no. 8 de  
l'École secondaire catholique de  
Plantagenet;  
100 \$ à l'École secondaire catholique de  
Plantagenet pour une bourse d'étude;  
100 \$ au Club Optimiste de Wendover pour  
la ligue de balle molle;

Benoit Lamarche:  
100 \$, Club Optimiste de Wendover pour le  
party de fin d'année de la ligue de balle  
molle;

Fernand Dicaire, du budget discrétionnaire  
des Comtés :  
50 \$, ArTour;  
500 \$, Commandite pour le Festival  
Western d'Alfred;  
500 \$, Commandite pour le Festival  
Western de Wendover;  
100 \$, Club Optimiste de Wendover pour le  
party de fin d'année de la ligue de balle  
molle.

Adoptée

Jean-Pierre Cadieux:  
\$150. Sponsorship for the Alfred Western  
Festival;

Jeanne Doucet:  
\$50., Race Car No. 8 project, «École  
secondaire catholique de Plantagenet »;  
\$100. To «École secondaire catholique de  
Plantagenet » for a bursary;  
\$100. To the Wendover Optimist Club for the  
softball league;

Benoit Lamarche:  
\$100. To the Wendover Optimist Club for the  
softball league year-end party;

Fernand Dicaire, from the United Counties  
discretionary fund:  
\$50., ArTour;  
\$500. Sponsorship for the Alfred Western  
Festival;;  
\$500. Sponsorship for the Wendover Western  
Festival;  
\$100. To the Wendover Optimist Club for the  
softball league year-end party.

Carried

18.7 **Résolution 2015-273**

Proposée par: Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le contrat pour  
l'installation d'un chauffe-eau instantané de  
haute efficacité au gaz naturel au centre  
communautaire Lucien-Delorme soit accordé  
à l'entrepreneur Services Promarc au  
montant de 5 995 \$, plus taxes, pour les  
travaux d'installation d'un chauffe-eau et  
d'un mitigeur et pour amener le gaz naturel  
vers la cuisine du centre.

Adoptée

19. **CORRESPONDANCE****Résolution 2015-274**

Proposée par: Chantal Galipeau  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que la correspondance  
inscrite aux points 19.1 à 19.10 soit reçue et  
classée.

Adoptée

18.7 **Resolution 2015-273**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that the contract for the  
installation of a heat-on-demand high-  
efficiency natural gas water heater at the  
Lucien-Delorme Community Centre be  
awarded to Services Promarc at a cost of  
\$5,995., plus taxes, for the installation of the  
heater and a mixing valve and to extend the  
natural gas service to the kitchen of the Centre.

Carried

19. **CORRESPONDENCE****Resolution 2015-274**

Moved by: Chantal Galipeau  
Seconded by : Jeanne Doucet

Be it resolved that the correspondence listed at  
items 19.1 to 19.10 be received and filed.

Carried

20. **AUTRES SUJETS****Résolution 2015-275**

Proposée par : Benoit Lamarche  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes qui peuvent être identifiées ainsi que l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds selon les articles 239(2)(b) et (c) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

Adoptée

**Résolution 2015-276**

Proposée par : Jean-Pierre Cadieux  
Appuyée par : Jean-Claude Delorme

Que cette réunion soit rouverte au public.

Adoptée

21. **RÈGLEMENT DE CONFIRMATION  
DES PROCÉDURES DU CONSEIL****Résolution 2015-277**

Proposée par : Benoit Lamarche  
Appuyée par : Jeanne Doucet

Qu'il soit résolu que le règlement numéro 2015-51, un règlement pour confirmer les procédures du conseil lors de sa réunion du 20 avril 2015, soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

22. **CLÔTURE****Résolution 2015-278**

Proposée par : Jean-Claude Delorme  
Appuyée par : Jean-Pierre Cadieux

Que cette séance soit levée à 22h30.

Adoptée

20. **OTHER ITEMS****Resolution 2015-275**

Moved by: Benoit Lamarche  
Seconded by: Jeanne Doucet

Be it resolved that this portion of the meeting be closed to the public in order to consider personal matters about identifiable individuals as well as a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality pursuant to subsections 239(2)(b) and (c) of the Municipal Act, 2001.

Carried

**Resolution 2015-276**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux  
Seconded by: Jean-Claude Delorme

Be it resolved that this meeting be reopened to the public.

Carried

21. **CONFIRMING BY-LAW****Resolution 2015-277**

Moved by: Benoit Lamarche  
Seconded by: Jeanne Doucet

Be it resolved that By-law Number 2015-51, a by-law to confirm the proceedings of council at its meeting of April 20, 2015, be adopted after its three readings.

Carried

22. **ADJOURNMENT****Resolution 2015-278**

Moved by: Jean-Claude Delorme  
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

That this meeting be adjourned at 10:30 p.m.

Carried

---

Fernand Dicaire, Président/President

---

Monique Bastien, Greffière adjointe / Deputy Clerk